



بنك ظفار ش.م.ع.ع
()

العنوان المسجل ومكان الأعمال الرئيسية :

بناية بنك ظفار (ش.م.ع.ع)
شارع البنك المركزي
ص.ب ١٥٠٧ روى ١١٢
سلطنة عمان

صفحة

٢	تقرير مجلس الإدارة
٣	الميزانية العمومية
٤	بيان الدخل
٦-٥	بيان التغيرات في حقوق المساهمين
٧	بيان التدفقات النقدية
٣٦-٨	ايضاحات حول البيانات المالية

(. . . .)

%

من العام السابق وبنسبة نمو تبلغ ٢٥,٦%.

%

%

%

(Subordinated Loan)

ABN AMRO BANK NV

(Tier II capital)

كلمة شكر وعرفان :

الميزانية العمومية ()

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧

٢٠٠٦	٢٠٠٧	إيضاح	الأصول
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني		
٥٩,١٧٠	١٢٥,٠٩٧	٣	نقد وما يماثل النقد
١٥,٠٠٠	١٠,٠٠٠	٤	أذون خزانة وشهادات ايداع
٣٤,١٤٣	٣٠,٧٠٠	٥	قروض وسلف لبنوك
٥١٨,٠٧٩	٦٧٢,٥٣٥	٦	قروض وسلف لعملاء
٩,١٥٤	٨,٠٠١	٧	أدوات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٢,١١٤	١٤,٠٢١	٨	إستثمارات متاحة للبيع
٣,٤٨٣	٣,٩٧١	٩	أصول غير ملموسة
٤,١٧٧	٤,٣٦٩		ممتلكات ومعدات
٤,١٦٧	٥,٤٧٥		أصول أخرى
٦٥٩,٤٨٧	٨٧٤,١٦٩		إجمالي الأصول
			الإلتزامات
٦٨,٥٤٣	١٠٣,٧٥٣	١٠	مستحق لبنوك
٤٧٦,٥١٣	٥٩٠,٤٥١	١١	ودائع من عملاء
٢١,٣٩٣	٣٢,٦٨٨		إلتزامات أخرى
٧,٣٦٢	٤٥,٨٦٢	١٢	قروض وسندات ثانوية
٥٧٣,٨١١	٧٧٢,٧٥٤		إجمالي الإلتزامات
			حقوق المساهمين
٤٦,١٥٨	٥٣,٠٨٢	١٣	رأس المال
٥,٤٢٩	٥,٤٢٩		علاوة إصدار
٧,٨٥٧	٩,٨٧٠	١٤	إحتياطي قانوني
٤,٤١٦	٥,٨٨٨	١٤	إحتياطي سندات ثانوية
٣,٠٧٩	٢,٥٤٧	١٤	إحتياطي إعادة تقييم إستثمار
١٨,٧٣٧	٢٤,٥٩٩		أرباح محتجزة
٨٥,٦٧٦	١٠١,٤١٥		إجمالي حقوق المساهمين
٦٥٩,٤٨٧	٨٧٤,١٦٩		إجمالي الإلتزامات وحقوق المساهمين
١١٥,٣٢٨	١٤٨,٨٨٨	٢٢	إلتزامات عرضية وارتباطات
٠,١٨٦	٠,١٩١		صافي الأصول للسهم الواحد (ريال عماني)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية

بيان الدخل ()

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧

٢٠٠٦	٢٠٠٧	إيضاح	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني		
٣١,٠٤٧	٣٧,١٧٨		إيرادات فوائد
(١١,٤٤٧)	(١٤,٩٨٨)		مصروفات فوائد
١٩,٦٠٠	٢٢,١٩٠	١٧	صافي إيرادات الفوائد
٥,٧٤٨	٧,٧٤٩	١٨	إيرادات أخرى
٢٥,٣٤٨	٢٩,٩٣٩		إيرادات التشغيل
(١٠,٠٧١)	(١١,٢١٩)		تكاليف الموظفين ومصروفات إدارية
(٨٣٥)	(١,٠١٧)		إستهلاك
(١٠,٩٠٦)	(١٢,٢٣٦)		مصروفات التشغيل
١٤,٤٤٢	١٧,٧٠٣		ربح التشغيل قبل المخصص
(٢,٢١٥)	(٢,٣٦٠)	٦	مخصص إنخفاض قيمة قروض
١,١٠٥	١,١٢١	٦	محزر من مخصص إنخفاض قيمة قروض
(٦٧)	(٢٠)		ديون ومستحقات مشطوبة
-	١٣		استرداد قيمة أدوات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٣,٢٦٥	١٦,٤٥٧		ربح التشغيل بعد المخصص
(١,٥٨٨)	(١,٧١٥)		مصروف ضريبة الدخل
١١,٦٧٧	١٤,٧٤٢		صافي ربح الفترة
٠,٠٢٩	٠,٠٣٧	١٥	() -

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية

بنك ظفار ش.م.ع.ع

بيان التغيرات في حقوق المساهمين ()

إيضاح	رأس المال ريال عُماني بالآلاف	علاوة إصدار ريال عُماني بالآلاف	إحتياطي قانوني ريال عُماني بالآلاف	إحتياطي سندات ثانوية ريال عُماني بالآلاف	إحتياطي إعادة تقييم إستثمار ريال عُماني بالآلاف	أرباح محتجزة ريال عُماني بالآلاف	إجمالي ريال عُماني بالآلاف
١ يناير ٢٠٠٦	٤١,٩٦٢	٥,٤٢٩	٧,٨٥٧	٤,٤١٦	٤,٢٨٩	١٥,٤٥٢	٧٩,٤٠٥
ربح الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦	-	-	-	-	-	١١,٦٧٧	١١,٦٧٧
١٤ الإنخفاض في القيمة العادلة	-	-	-	-	(٦٩٥)	-	(٦٩٥)
١٤ صافي المحول إلى بيان الدخل من بيع إستثمارات متاحة للبيع	-	-	-	-	(٥١٥)	-	(٥١٥)
توزيعات أرباح مدفوعة عن عام ٢٠٠٥	-	-	-	-	-	(٤,١٩٦)	(٤,١٩٦)
توزيعات أسهم منحة عن عام ٢٠٠٥	٤,١٩٦	-	-	-	-	(٤,١٩٦)	-
٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦	٤٦,١٥٨	٥,٤٢٩	٧,٨٥٧	٤,٤١٦	٣,٠٧٩	١٨,٧٣٧	٨٥,٦٧٦

بنك ظفار ش.م.ع.ع

بيان التغيرات في حقوق المساهمين (

(تابع)

إيضاح	رأس المال ريال عُماني بالآلاف	علاوة إصدار ريال عُماني بالآلاف	إحتياطي قانوني ريال عُماني بالآلاف	إحتياطي سندات ثانوية ريال عُماني بالآلاف	إحتياطي إعادة تقييم إستثمار ريال عُماني بالآلاف	أرباح محتجزة ريال عُماني بالآلاف	إجمالي ريال عُماني بالآلاف
١ يناير ٢٠٠٧	٤٦,١٥٨	٥,٤٢٩	٩,٨٧٠	٥,٨٨٨	٢,٢٣١	٢٣,٧٠٥	٩٣,٢٨١
ربح الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧	-	-	-	-	-	١٤,٧٤٢	١٤,٧٤٢
١٤ الزيادة في القيمة العادلة	-	-	-	-	١,٩٨٤	-	١,٩٨٤
١٤ صافي المحول إلى بيان الدخل من بيع إستثمارات متاحة للبيع	-	-	-	-	(١,٦٦٨)	-	(١,٦٦٨)
توزيعات أرباح مدفوعة عن عام ٢٠٠٦	-	-	-	-	-	(٦,٩٢٤)	(٦,٩٢٤)
توزيعات أسهم منحة عن عام ٢٠٠٦	٦,٩٢٤	-	-	-	-	(٦,٩٢٤)	-
٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧	٥٣,٠٨٢	٥,٤٢٩	٩,٨٧٠	٥,٨٨٨	٢,٥٤٧	٢٤,٥٩٩	١٠١,٤١٥

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية

بيان التدفقات النقدية ()

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٣٥,٨٣٦	٤٤,٥٦٥	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
(١٠,١١١)	(١٢,٦٢٨)	مقبوضات فوائد وعمولات
(٧,٧٠١)	(٧,٧٤١)	مدفوعات فوائد
(١٨,٠٢٤)	٢٤,١٩٦	مدفوعات نقدية إلى موردين وموظفين
(٤٨,١١٩)	(١٤٤,٤٢٣)	(الزيادة) النقص في أصول التشغيل
٣٢,٩٠٩	١٥٧,٩٠٨	الزيادة (النقص) في التزامات التشغيل
٢,٨١٤	٣٧,٦٨١	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
(١,٥٨٣)	(١,٧١٥)	ضريبة دخل مدفوعة
١,٢٣١	٣٥,٩٦٦	صافي النقد الناتج عن الأنشطة التشغيلية
(١٣,٦٨٦)	(٣,٠١١)	التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(٤,١٩٦)	(٦,٩٢٤)	التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(١٦,٦٥١)	٢٦,٠٣١	صافي التغيير في النقد وما يماثل النقد
١٠٢,٤٨٩	١٠٨,١٢٧	النقد وما يماثل النقد في ١ يناير
٨٥,٨٣٨	١٣٤,١٥٨	النقد وما يماثل النقد في ٣٠ سبتمبر
٥٩,١٧٠	٦٣,١٤٦	النقد وما يماثل النقد
٢٧,٥٩٨	١٦,٦١٩	قروض وسلف لبنوك مستحق خلال ٩١ يوماً
-	٦١,٩٥١	أذون خزانة مستحقة خلال ٩١ يوماً
(٤٣٠)	(٧,٠٥٨)	مستحق لبنوك
(٥٠٠)	(٥٠٠)	وديعة رأسمالية لدى البنك المركزي العماني
٨٥,٨٣٨	١٣٤,١٥٨	النقد وما يماثل النقد لغرض بيان التدفقات النقدية

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية

إيضاحات حول البيانات المالية

١ - الشكل القانوني والأنشطة الرئيسية

تأسس بنك ظفار ش.م.ع.ع ("البنك") في سلطنة عُمان كشركة مساهمة عُمانية عامة ونشاطه الرئيسي هو مزاوله الأعمال المصرفية للشركات والأفراد والإستثمار. البنك مدرج في سوق مسقط للأوراق المالية ومكان عمله الرئيسي هو منطقة الحي التجاري ، مسقط ، سلطنة عُمان.

٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية

١-٢ أساس الإعداد

أعدت البيانات المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ، ومتطلبات قانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤ وتعديلاته ومتطلبات الإفصاحات الصادرة عن الهيئة الفتره لسوق المال.

تم اعداد البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا المشتقات المالية والأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر والمتاحة للبيع والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة .

تم تطبيق السياسات المحاسبية التالية بثبات فيما يتعلق بالبنود التي تعتبر جوهرية بالنسبة للقوائم المالية الخاصة بالبنك بكافة الفترات المعروضة.

يتطلب إعداد البيانات المالية بما يتفق مع معايير التقارير المالية الدولية استخدام بعض التقديرات المحاسبية الهامة. ويتطلب أيضاً من الإدارة ممارسة تقديرها في عملية تطبيق سياسات البنك المحاسبية.

إيضاحات حول البيانات المالية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٢-٢ معاملات بعملات أجنبية

١-٢-٢ العملة التنفيذية وعملة العرض

تعرض البنود المدرجة بالبيانات المالية للبنك بالريال العماني، وهو عملة البيئة الإقتصادية الرئيسية التي يعمل البنك ضمنها مقربة إلى أقرب ألف.

٢-٢-٢ المعاملات والأرصدة

المعاملات بالعملات الأجنبية تحول قيمتها إلى العملة التنفيذية بإستخدام أسعار الصرف السائدة في تواريخ المعاملات. تدرج بقائمة الدخل وأرباح وخسائر صرف العملة الأجنبية الناتجة عن تسوية تلك المعاملات وعن تحويل الأصول والالتزامات النقدية المنفذة بعملات أجنبية. تدرج فروق الصرف على البنود غير النقدية، مثل الأسهم المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، وفقاً لمعدلات الصرف بنهاية الفترة كجزء من أرباح أو خسائر القيمة العادلة. تدرج فروق الصرف على البنود غير النقدية، مثل الأسهم المحتفظ بها كأصول مالية متاحة للبيع، ضمن احتياطي إعادة تقييم إستثمار بحقوق المساهمين.

٣-٢ الأدوات المالية

١-٣-٢ التصنيف

يصنف البنك أصوله المالية ضمن الفئات التالية: أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، قروض وسلف، إستثمارات محتفظ بها حتى الإستحقاق، أصول مالية متاحة للبيع. وتقوم الإدارة بتحديد تصنيف الإستثمارات عند الإدراج الأولي.

١-١-٣-٢ أصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

توجد في هذه الفئة فئتان فرعيتان: أصول مالية محتفظ بها للمتاجرة وتلك الأصول المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. يحتفظ بأصل مالي في هذه الفئة إذا تم إقتناءه أساساً بهدف تحقيق أرباح قصيرة الأجل أو إذا صنف كذلك من قبل الإدارة. تصنف الأدوات المشتقة أيضاً كمحتفظ بها للمتاجرة إلا إذا صنفت كأدوات تغطية.

إيضاحات حول البيانات المالية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

الأدوات المالية (تابع)

٢-١-٣-٢ قروض ومديونيات

القروض والمديونيات هي أصول مالية غير مشتقة ولها دفعات محددة أو قابلة للتحديد وهي غير مدرجة في سوق نشط وهي أما أن ينشئها أو يحصل عليها البنك بدون نية للمتاجرة بالمديونية وتتمثل بقروض وسلف لبنوك وعملاء بإستثناء السندات المشتراة عند الإصدار الأولي.

٢-١-٣-٢ متاحة للبيع

الإستثمارات المتاحة للبيع هي تلك التي تتجه النية للإحتفاظ بها لفترة غير محددة من الزمن ويمكن بيعها للوفاء بمتطلبات السيولة أو التغييرات في معدلات الفائدة أو أسعار الصرف أو أسعار الأسهم.

٢-٣-٢ الإدراج وإلغاء الإدراج

يقوم البنك بإدراج الأصول المالية من خلال الأرباح أو الخسائر والأصول المتاحة للبيع في التاريخ الذي يرتبط فيه بشراء أو بيع الأصول. بدءاً من ذلك التاريخ يتم إدراج أية أرباح أو خسائر ناشئة عن التغييرات في القيمة العادلة للأصول. تدرج القروض والودائع والإلتزامات الثانوية بتاريخ إنشائها .

يلغي إدراج الأصول المالية عند إنتهاء صلاحية الحق في إستلام التدفقات النقدية من أصول مالية أو عندما يقوم البنك بتحويل كافة مخاطر وعوائد الملكية بشكل أساسي. يتم إلغاء إدراج الإلتزام المالي عندما يتم تسديده.

٢-٣-٢ القياس

يتم قياس الأدوات المالية بشكل مبدئي بالقيمة العادلة زائد تكاليف المعاملة لكافة الأصول المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

بعد الإدراج المبدئي ، يتم قياس كافة الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والأصول المتاحة للبيع بالقيمة العادلة ، فيما عدا أدوات حقوق الملكية التي لا يكون لها سعر سوقي مدرج في سوق نشط ولا يمكن قياس قيمتها العادلة بشكل موثوق به فيتم إدراجها بالتكلفة ، متضمناً تكاليف المعاملة ، ناقصاً خسائر الإنخفاض في القيمة.

إيضاحات حول البيانات المالية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٢-٣-٣ القياس (تابع)

يتم قياس كافة الإلتزامات المالية لغير غرض المتاجرة والقروض والمديونيات بالتكلفة المطفأه ناقصاً خسائر الإنخفاض في القيمة. يتم حساب التكلفة المطفأه بطريقة معدل الفائدة الفعلي. يتم إدراج العلاوات والخصومات، بما في ذلك التكاليف المبدئية للمعاملة، في القيمة الدفترية للأداة ذات الصلة ويتم إهلاكها استناداً إلى معدل الفائدة الفعلي للأداة.

٢-٣-٤ مبادئ قياس القيمة العادلة

ترتكز القيم العادلة للإستثمارات المدرجة بأسواق نشطة على أسعار الشراء الحالية. إذا كان السوق للأصل المالي غير نشط (وبالنسبة للأوراق المالية غير المدرجة)، يقوم البنك بتحديد القيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم. وتتضمن تلك الأساليب استخدام المعاملات الحالية مع أطراف أخرى وتحليل التدفق النقدي المخصوم وأساليب التقييم الأخرى المستخدمة بشكل شائع من قبل المشاركين بالسوق.

وعندما يتم استخدام أساليب التدفق النقدي المخصوم، ترتكز التدفقات النقدية المستقبلية المخصومة على أفضل تقديرات للإدارة ومعدل الخصم هو معدل متعلق بالسوق بتاريخ الميزانية العمومية لأداة مشابهة الشروط.

تقدر القيمة العادلة للأدوات المشتقة التي لا تتم المتاجرة بها بما يعادل المبلغ الذي يتوقع البنك استلامه أو دفعه لإنهاء العقد بتاريخ الميزانية العمومية أخذاً بالحسبان ظروف السوق الحالية والقدرة الإئتمانية الحالية للأطراف المقابلة.

٢-٣-٥ الأرباح والخسائر من القياس اللاحق

تدرج الأرباح والخسائر الناشئة عن التغييرات في القيمة العادلة للأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في بيان الدخل بالفترة التي تنشأ بها. تدرج الأرباح والخسائر الناشئة عن التغييرات بالقيمة العادلة للأصول المالية المتاحة للبيع مباشرة في بيان حقوق المساهمين حتى يتم إلغاء الأصل المالي أو تنخفض قيمته، حينها يدرج الربح أو الخسارة المتراكمين المدرجين سابقاً بحقوق المساهمين ضمن قائمة الدخل.

إيضاحات حول البيانات المالية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٤-٢ النقد وما يماثل النقد

لأغراض قائمة التدفقات النقدية يتمثل النقد وما يماثل النقد في أرصدة تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ الحيازة ، متضمنة النقدية بالصندوق ووديعة نقدية غير محجوزة مودعة لدى البنك المركزي العُماني ومبالغ مستحقة من بنوك أخرى وأذون الخزانة وشهادات الإيداع المؤهلة.

٥-٢ أذون خزانة

يتم تصنيف أذون الخزانة الصادرة لفترات تزيد عن الستة أشهر بشكل مستقل كأصول متاحة للبيع.

٦-٢ المقاصة

يتم إجراء مقاصة بين الأصول المالية والإلتزامات المالية وتحديد صافي المبلغ في الميزانية العمومية عندما يوجد حق قانوني يوجب إجراء المقاصة بين المبالغ المتحققة وتوجد نية للسداد على أساس الصافي، أو عندما يتم تحقق الأصل وسداد الإلتزام أنياً.

٧-٢ إنخفاض قيمة أصول مالية

يقوم البنك بتاريخ كل ميزانية عمومية بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على إنخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية. تنخفض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية ويتم تكبد خسارة الإنخفاض بالقيمة إذا، فقط إذا، كان هناك دليل موضوعي نتيجة لحدث أو أكثر من حدث بعد الإدراج الأولي للأصل ("حدث خسارة") ويوجد لحدث الخسارة ذاك (أو الأحداث) أثر على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية والتي يمكن تقديرها بشكل يعتمد عليه. يتضمن الدليل الموضوعي على إنخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية بيانات قابلة للمراقبة والتي ترد إلى عناية البنك حول أحداث الخسارة:

- صعوبة مالية جوهرية للمصدر أو الملتزم.
- مخالفة العقد ، مثل العجز عن الدفع أو عدم دفع الفوائد أو دفعات أصل المبالغ المستحقة.
- منح البنك تنازلاً للمقترض لأسباب إقتصادية أو قانونية تتعلق بصعوبة مالية لدى المقترض، والتي في غيابها لا ينظر المقترض بموضوع ذلك التنازل.
- أن يصبح من المحتمل أن يدخل المقترض في مرحلة إفلاس أو إعادة هيكلة مالية جوهرية.

إيضاحات حول البيانات المالية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٧-٢ - إنخفاض قيمة أصول مالية (تابع)

- إختفاء سوق نشط لذلك الأصل المالي بسبب صعوبات مالية.
- بيانات قابلة للمراقبة تشير إلى وجود إنخفاض قابل للقياس في التدفقات النقدية المقدرة لمجموعة أصول مالية منذ الإدراج الأولي لتلك الأصول بالرغم من عدم إمكانية تحديد الإنخفاض للأصول المالية الفردية بالمجموعة متضمنة:
- تغييرات عكسية في موقف السداد للمقترضين بالمجموعة ، أو
- ظروف إقتصادية وطنية أو محلية تتزامن مع عجز الدفع بأصول في المجموعة.

يقوم البنك أولاً بتقييم فيما إذا وجد دليل موضوعي منفرداً على إنخفاض قيمة أصول مالية يكون كل منها جوهرياً بحد ذاته، ومنفرداً أو مجتمعاً لأصول مالية لا يكون كل منها جوهرياً بحد ذاته. إذا حدد البنك عدم وجود دليل موضوعي على إنخفاض القيمة لأصل مالي مقيم فردياً، سواءً جوهرياً أو لا، فإنه يضمن الأصل في مجموعة أصول مالية لها نفس خصائص مخاطر الإئتمان ويقوم بتقييم إنخفاض قيمتها مجتمعةً. الأصول التي تم تقييم إنخفاض قيمتها فردياً ويتم إدراج أو يستمر إدراج خسارة إنخفاض بالقيمة لها، لا تدرج ضمن التقييم الجماعي للإنخفاض بالقيمة.

إذا كان هناك دليل موضوعي على تكبد خسارة إنخفاض بالقيمة على قروض ومديونيات مدرجة بالتكلفة المطفأه، يقاس مبلغ الخسارة على أنه الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة (باستثناء خسائر الإئتمان المستقبلية التي لم يتم تكبدها) المخصومة حسب معدل الفائدة الفعلي الأصلي للأصل المالي. تخفض القيمة الدفترية للأصل من خلال إستخدام حساب مخصص ويدرج مبلغ الخسارة بقائمة الدخل. إذا كان لقرض معدل فائدة متغير، يكون معدل الخصم لقياس أي خسارة إنخفاض بالقيمة هو معدل الفائدة الفعلي الحالي المحدد بموجب العقد. وكوسيلة عملية، قد يقيس البنك إنخفاض القيمة على أساس القيمة العادلة للأداة بإستخدام سعر سوق قابل للمراقبة.

إحتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة لأصل مالي مضمون يعكس التدفقات النقدية التي قد تنتج عن حجز الرهن بعد خصم تكاليف الحصول على الضمانة وبيعها سواءً كان حجز الرهن محتملاً أم لا.

لإغراض إجراء تقييم جماعي لإنخفاض القيمة، يتم تجميع الأصول المالية على أساس خصائص مخاطر الإئتمان المشابهة (أي، على أساس عملية تصنيف البنك التي تأخذ بالإعتبار نوع الأصل، مجال العمل، الموقع الجغرافي، نوع الضمانة، وضع الإستحقاق السابق وعوامل أخرى ذات علاقة). تلك الخصائص تتعلق بتقدير التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعات من تلك الأصول بكونها مشيرة إلى قدرة المدين على دفع كافة المبالغ المستحقة حسب الشروط التعاقدية للأصول التي يتم تقييمها.

إيضاحات حول البيانات المالية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٧-٢ - انخفاض قيمة أصول مالية (تابع)

تقدر التدفقات النقدية المستقبلية في مجموعة أصول مالية يتم تقييم انخفاض قيمتها بشكل جماعي على أساس التدفقات النقدية التعاقدية للأصول بالبنك وخبرة الخسارة التاريخية للأصول ذات خصائص مخاطر الإلتزام المشابهة لتلك الموجودة بالمجموعة. تتم تسوية خبرة الخسارة التاريخية على أساس البيانات الحالية القابلة للمراقبة لتعكس آثار الظروف الحالية التي لم تؤثر على الفترة التي ارتكزت عليها خبرة الخسارة التاريخية وإزالة آثار الظروف بالفترة التاريخية التي لا توجد حالياً.

يجب أن تعكس التقديرات في التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعات الأصول وأن تكون متوافقة مع التغييرات في البيانات القابلة للمراقبة ذات العلاقة من فترة لأخرى (على سبيل المثال، التغييرات في معدلات البطالة، أسعار العقار، وضع الدفع أو العوامل الأخرى التي تشير لتغييرات في احتمالات الخسائر في المجموعة وحجمها). تتم مراجعة المنهجية والإفتراسات المستخدمة في تقدير التدفقات النقدية المستقبلية بشكل منتظم من قبل البنك لتقليل أية فروقات بين تقديرات الخسارة وخبرة الخسارة الفعلية.

إذا كان قرض ما غير قابل للتحويل، وتم إتمام كافة الإجراءات القانونية الضرورية وحددت الخسارة النهائية، يتم شطبه مقابل مخصص انخفاض قيمة القرض ذات العلاقة. وتشطب مثل تلك القروض بعد إكمال كافة الإجراءات الضرورية وتحديد مبلغ الخسارة. التحصيلات اللاحقة للمبالغ المشطوبة سابقاً تخفض مبلغ مخصص الانخفاض بالقيمة في قائمة الدخل.

إذا انخفض مبلغ خسارة الانخفاض بالقيمة في فترة لاحقة ويمكن أن يعزى الانخفاض بشكل موضوعي إلى حدث وقع بعد إدراج انخفاض القيمة (مثل حدوث تحسن في التصنيف الائتماني للمدين) يتم عكس خسارة الانخفاض بالقيمة المدرجة سابقاً عن طريق تسوية حساب المخصص. يدرج مبلغ العكس بقائمة الدخل.

فيما عدا الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، يقوم البنك بتاريخ كل ميزانية عمومية بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض أصل مالي أو مجموعة أصول مالية. وفي حالة إستثمارات الأسهم المصنفة كمتاحة للبيع، يؤخذ بالإعتبار الانخفاض الجوهرى أو المطول بالقيمة العادلة للأوراق المالية إلى أقل من تكلفتها عند تحديد إذا ما كان هناك انخفاض بقيمة الأصل. وإذا وجد مثل ذلك الدليل بالنسبة للأصول المالية المتاحة للبيع، تتم إزالة الخسارة المتراكمة، التي تقاس على أنها الفرق بين تكلفة الحيازة والقيمة العادلة الحالية ناقصاً خسارة الانخفاض بالقيمة على ذلك الأصل المالي المدرجة سابقاً بالربح أو الخسارة من قائمة حقوق المساهمين وتدرج بقائمة الدخل. لا يتم عكس خسائر الانخفاض بالقيمة المدرجة بقائمة الدخل على أدوات الملكية خلال قائمة الدخل. وإذا زادت القيمة العادلة، في فترة لاحقة، لأدوات الدين المصنفة كمتاحة للبيع وكان بالإمكان أن تعزى الزيادة بشكل موضوعي لحدث وقع بعد إدراج خسارة الانخفاض بالقيمة في الربح أو الخسارة، يتم عكس خسارة الانخفاض بالقيمة خلال قائمة الدخل.

إيضاحات حول البيانات المالية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٨-٢ الممتلكات والمعدات

تدرج بنود الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الإستهلاك المتراكم وخسائر الإنخفاض في القيمة .
يحتسب الإستهلاك لشطب تكلفة الممتلكات والمعدات بخلاف الأرض والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ
بأقساط متساوية على مدى عمرها الإنتاجي المقدر من تاريخ بدء استخدام الأصل كما يلي:

عدد السنوات

٢٥ - ٧

مباني

٧ - ٣

أثاث وتركيبات

٥ - ٣

سيارات

٤

أجهزة حاسب آلي

تتم مراجعة القيمة المتبقية للأصل والأعمار الإنتاجية المقدر، وتتم تسويتها عند الضرورة ، بتاريخ
كل ميزانية عمومية. تخفض القيمة الدفترية للأصل فوراً إلى قيمته القابلة للتحويل إذا كانت القيمة
الدفترية للأصل أكبر من قيمته القابلة للتحويل. القيمة القابلة للتحويل هي القيمة العادلة للأصل
ناقصاً تكاليف البيع أو قيمة الاستخدام أيهما أعلى.

يتم تحديد الأرباح والخسائر الناتجة عن بيع الممتلكات والمعدات بالرجوع إلى قيمتها الدفترية وتؤخذ
في الاعتبار عند تحديد أرباح التشغيل. يتم تحميل قائمة الدخل بمصروفات الإصلاحات والتجديدات
عند تكبدها. تتم رسمة النفقات اللاحقة فقط عندما تزيد من المنافع الاقتصادية المستقبلية المضمنة
في بند الممتلكات والمعدات. يتم إدراج أية نفقات أخرى في قائمة الدخل كمصروفات عند تكبدها.

٩-٢ اصول غير ملموسة

تمثل الشهرة فائض تكلفة الإقتناء عن القيمة العادلة لصافي الأصول المحددة المقتناة بتاريخ الحيازة.
يتم فحص إنخفاض قيمة الشهرة سنوياً وتدرج بالتكلفة ناقصاً خسائر الإنخفاض بالقيمة المتراكمة.

إيضاحات حول البيانات المالية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

١٠-٢ مخصصات

يُدرج المخصص في الميزانية العمومية عندما يكون لدى البنك التزام قانوني أو استدلالي نتيجة لحدث سابق والذي من المحتمل أن يتطلب تدفقاً خارجاً لمنافع اقتصادية تم تقدير مبلغها بشكل يعتمد عليه لسداد ذلك الإلتزام. يتم تحديد المخصصات ، إذا كان أثرها جوهرياً ، بخضم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة باستخدام معدل يعكس التقييمات الحالية للسوق للقيمة الزمنية للنقود ، ومتى كان ذلك ملائماً ، المخاطر المرتبطة بهذا الإلتزام.

١١-٢ توزيعات الأرباح

تدرج توزيعات الأرباح على أنها التزام في السنة التي يتم فيها الإعلان عنها.

١٢-٢ إيرادات ومصروفات الفوائد

تدرج إيرادات ومصروفات الفوائد ببيان الدخل باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

إن طريقة الفائدة الفعلية هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأه لأصل مالي أو إلتزام مالي ولتخصيص إيرادات الفوائد أو مصروفات الفوائد خلال الفترة المعنية. طريقة الفوائد الفعلية هي المعدل الذي يخضم بالضبط الدفعات النقدية المستلمة المقدره أو المتحصلات خلال العمر المتوقع للأداة المالية أو حيثما كان ذلك ملائماً ، فترة أقصر لصافي القيمة الدفترية للأصل المالي أو الإلتزام المالي . وعند إحتساب معدل الفائدة الفعلي، يقدر البنك التدفقات النقدية بالأخذ بالإعتبار كافة الشروط التعاقدية للأداة المالية (على سبيل المثال ، خيارات الدفعات المقدمة) ولكن لا يأخذ بالإعتبار خسائر الإلتزام المستقبلية. ويتضمن الإحتساب كافة الرسوم والنقاط المدفوعة أو المستلمة بين أطراف العقد والتي تكون جزءاً لا يتجزء من معدل الفائدة الفعلي وتكاليف المعاملة وكافة الأقساط والخصومات الأخرى.

فور تخفيض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية متشابهة نتيجة لخسارة إنخفاض بالقيمة ، تدرج إيرادات الفوائد باستخدام معدل الفائدة المستخدم لخضم التدفقات النقدية المستقبلية بهدف قياس خسارة الإنخفاض بالقيمة.

إيضاحات حول البيانات المالية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

١٣-٢ إيرادات الرسوم والعمولات

تدرج الرسوم والعمولة عادة على أساس الإستحقاق عندما يتم تقديم الخدمة. تؤجل رسوم إرتباط القرض للقروض المتوقع سحبها (بالإضافة إلى التكاليف المباشرة ذات العلاقة) وتدرج كتسوية لمعدل الفائدة الفعلي على القرض. تدرج رسوم القرض المشترك كإيراد عند إكمال عملية منح القرض المشترك ولا يحتفظ البنك بجزء من صفقة القرض لنفسه أو يحتفظ بجزء من القرض بذات معدل الفائدة الفعلي للمشاركين الآخرين. تدرج العمولات والرسوم الناشئة عن التفاوض أو المشاركة بالتفاوض على معاملة لطرف ثالث - مثل تدبير حيازة أسهم أو أوراق مالية أخرى أو شراء أو بيع أعمال - عند إكمال المعاملة الحالية. تدرج رسوم إدارة المحفظة والإستشارات الأخرى ورسوم الخدمة إستناداً إلى عقود الخدمة المطبقة ، عادة على أساس الوقت المناسب. تدرج رسوم إدارة الأصول المتعلقة بأموال الإستثمار حسب المعدل على مدار فترة الخدمة المقدمة. يطبق نفس المبدأ على خدمات إدارة الثروات والتخطيط المالي والحفظ التي يتم تقديمها بشكل مستمر على مدار فترة ممتدة من الوقت.

١٤-٢ الضريبة

تتمثل ضريبة الدخل على أرباح أو خسائر الفترة بضريبة حالية وضريبة مؤجلة. تدرج ضريبة الدخل في قائمة الدخل فيما عدا القدر الذي يتعلق ببندود يتم إدراجها بشكل مباشر في حقوق المساهمين، عندها يتم إدراج ذلك القدر من الضريبة في حقوق المساهمين.

الضريبة الحالية هي الإلتزام الضريبي المحتمل على أساس الدخل الخاضع للضريبة عن الفترة باستخدام معدلات الضريبة المطبقة أو التي يتم تطبيقها على نحو واسع في تاريخ الميزانية العمومية وأية تعديلات أخرى على الإلتزام الضريبي المستحق الدفع عن سنوات سابقة.

يتم احتساب الضريبة المؤجلة باستخدام طريقة الإلتزام بالميزانية العمومية على جميع الفروق المؤقتة بين القيم الدفترية للأصول والإلتزامات لأغراض التقارير المالية وبين المبالغ المستخدمة لأغراض الضريبة (الأساس الضريبي). يستند احتساب مبلغ مخصص الضريبة المؤجلة على النمط المتوقع لتحقيق أو سداد القيمة الدفترية للأصول والإلتزامات باستخدام المعدلات الضريبية المطبقة أو التي ستطبق بشكل واسع في تاريخ الميزانية العمومية. تنشأ الفروق المؤقتة الرئيسية من إستهلاك الممتلكات والمعدات والمخصصات.

يدرج أصل ضريبي مؤجل فقط إلى الحد الذي تتوفر معه أرباح ضريبية مستقبلية يمكن استغلال الأصل في مقابلها. يتم تخفيض أصول الضريبة المؤجلة بالقدر الذي لا يمكن معه تحقق المنفعة الضريبية ذات الصلة.

إيضاحات حول البيانات المالية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

١٥-٢ منافع الموظفين

تستحق مكافآت نهاية الخدمة وفقاً لشروط تعاقد الموظفين بالبنك في تاريخ الميزانية العمومية مع مراعاة متطلبات قانون العمل العُماني. تدرج مستحقات الإجازة السنوية وبدل السفر عند إستحقاقها للموظفين ويكون إستحقاق للإلتزام المقدر الناشئ مقابل الخدمات المقدمة من قبل الموظفين حتى تاريخ الميزانية العمومية.

تدرج المساهمات في خطة تقاعد ذات مساهمات محددة والتأمين ضد إصابات العمل ، بالنسبة للموظفين العُمانيين وفقاً لقانون التأمينات الإجتماعية لعام ١٩٩١، كمصروف بقائمة الدخل عند تكبدها.

١٦-٢ الأدوات المالية المشتقة

تدرج الأدوات المالية المشتقة بالقيمة العادلة بالتاريخ الذي يتم فيه الإرتباط بعقد الأداة المالية المشتقة ويعاد قياسها لاحقاً بقيمتها العادلة. يتم الحصول على القيم العادلة من أسعار السوق المدرجة في الأسواق النشطة ، بما في ذلك معاملات السوق حديثة العهد وأساليب التقييم ، متضمنة أساليب التدفق النقدي المخصومة وأساليب تسعير الخيارات، حيثما كان ذلك ملائماً. تدرج كافة الأدوات المشتقة كأصول عندما تكون القيمة العادلة موجبة وكإلتزامات عندما تكون القيمة العادلة سالبة.

إن أفضل دليل على القيمة العادلة للأداة المشتقة عند الإدراج الأولي هو سعر المعاملة (على سبيل المثال ، القيمة العادلة للسعر المدفوع أو المستلم) ما لم يكن هناك دليل على أن القيمة العادلة لتلك الأداة هو مقارنتها مع معاملات حالية أخرى في نفس الأداة تمت ملاحظتها بالسوق (أي معاملات بدون تعديل أو إعادة ترتيب) أو بناءً على أسلوب تقييم والذي تتضمن متغيراته بيانات من أسواق يمكن مراقبتها. وعندما يوجد مثل ذلك الدليل ، يدرج البنك الأرباح في اليوم الأول.

يعتمد أسلوب إدراج ربح أو خسارة القيمة العادلة الناتجين على ما إذا كانت الأداة المشتقة مصنفة كأداة تغطية، وإن كانت كذلك، طبيعة البند الذي يتم تغطيته. وبالرغم من أن البنك يرتبط بأدوات مشتقة لأغراض التغطية ، فإن بعض الأدوات المشتقة غير مؤهلة لمحاسبة التغطية. تدرج التغييرات بالقيمة العادلة للأدوات المشتقة غير المؤهلة لمحاسبة التغطية فوراً بقائمة الدخل.

إيضاحات حول البيانات المالية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

١٧-٢ إتفاقيات البيع وإعادة الشراء

تصنف الأوراق المالية المباعة شريطة لإتفاقيات إعادة شراء (عقود إعادة شراء) بالبيانات المالية كأصول مرهونة عندما يكون للمحول الحق حسب العقد أو العرف لبيع أو إعادة رهن الضمانة. يدرج إلزام الطرف المقابل ضمن المبالغ المستحقة لبنوك أخرى والودائع من بنوك وودائع أخرى أو وودائع مستحقة لعملاء ، كما هو ملائم. تدرج الأوراق المالية المشتراة وفقاً لإتفاقيات إعادة بيع (عقود إعادة بيع) كقروض وسلف لبنوك أخرى أو عملاء ، كما هو ملائم. يعامل الفرق بين سعر البيع وإعادة الشراء ك فوائد ويستحق خلال فترة الإتفاقيات بإستخدام طريقة الفائدة الفعلية. يحتفظ أيضاً بالأوراق المالية المقرضة لأطراف مقابلة ضمن البيانات المالية.

لا تدرج الأوراق المالية المقترضة بالبيانات المالية إلا إذا تم بيعها لأطراف أخرى ، ففي تلك الحالة يتم إدراج الشراء والبيع مع الربح أو الخسارة المدرجة بإيرادات المتاجرة. يدرج إلزام إعادة الشراء بالقيمة العادلة كإلتزام متاجرة.

١٨-٢ إقتراضات

تدرج الإقتراضات بشكل مبدئي بالقيمة العادلة وهي متحصلات إصدارها (القيمة العادلة للسعر المستلم) ناقصاً تكاليف المعاملة المتكبدة. تدرج الإقتراضات لاحقاً بالتكلفة المطفأه ويدرّج أي فرق بين المتحصلات بعد خصم تكاليف المعاملة وقيمة الإسترداد بقائمة الدخل على مدار فترة الإقتراضات بإستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

١٩-٢ التقارير المالية لقطاعات الأعمال

القطاع هو أحد مكونات البنك القابلة للتمييز والذي يعنى إما بتقديم المنتجات أو الخدمات (قطاع العمل) أو بتقديم المنتجات والخدمات ضمن بيئة اقتصادية محددة (القطاع الجغرافي) والذي تكون له مخاطر وعوائد تختلف عن تلك الخاصة بالقطاعات الأخرى. يعمل البنك حالياً فقط ضمن سلطنة عُمان. النموذج الرئيسي للتقرير عن معلومات القطاعات الخاص بالبنك هو قطاعات العمل بناءً على هيكل الإدارة والتقارير الداخلية. قطاع العمل الرئيسي الخاص بالبنك هو قطاع الخدمات البنكية للأفراد والشركات.

٢٠-٢ مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

يتم إحتساب مكافأة أعضاء مجلس الإدارة بما يتوافق مع متطلبات قانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤ وتعديلاته.

بنك ظفار ش.م.ع.ع

٢٠

إيضاحات حول البيانات المالية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٣ - نقد وما يماثل النقد

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٥,٦٥٤	٩,٨١٣	نقدية بالصندوق
١٨,٥١٦	٨,٣٣٣	أرصدة لدى البنك المركزي العُماني
٣٥,٠٠٠	٤٥,٠٠٠	شهادات ايداع
-	٦١,٩٥١	أذون خزانة مستحقة خلال ٩١ يوماً
<u>٥٩,١٧٠</u>	<u>١٢٥,٠٩٧</u>	

في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ تضمن النقد وما يماثل النقد أرصدة لدى البنك المركزي العُماني تقدر بحوالي ٥٠٠,٠٠٠ ريال عُماني (٢٠٠٦ - ٥٠٠,٠٠٠ ريال عُماني) وهي متطلبات الحد الأدنى للإحتياطي. هذه الأرصدة غير متاحة للاستخدام في النشاط اليومي للبنك.

٤ - أذون خزانة

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
-	-	أذون خزانة استحقاق أكثر من ٩١ يوم
١٥,٠٠٠	١٠,٠٠٠	شهادات ايداع استحقاق أكثر من ٩١ يوم
<u>١٥,٠٠٠</u>	<u>١٠,٠٠٠</u>	

٥ - قروض وسلف لبنوك

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٣١,٤٥٤	٢١,٧٠٠	ودائع لدى بنوك
٢,٦٨٩	٩,٠٠٠	حسابات المقاصة الجارية
<u>٣٤,١٤٣</u>	<u>٣٠,٧٠٠</u>	

في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ كانت هنالك وديعة لدى بنك محلي تمثل ٢٠% أو أكثر من ودائع البنك. في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ لم تمثل الودائع لدى أي بنك بمفرده نسبة ٢٠% أو أكثر من ودائع البنك.

إيضاحات حول البيانات المالية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٦ - قروض وسلف لعملاء

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٧٣,٦٤٦	٦٨,٦٤٧	سحب على المكشوف
٤٥٠,٣١٠	٥٩٦,٨٦١	قروض
٢٤,٦٨٧	٣٥,٨٦٠	قروض مقابل إيصالات أمانة
٢,٣٣٠	١,٨٠٨	أوراق تجارية مضمومة
٤,٢٥٥	٤,٤٣٩	سلف مقابل بطاقات ائتمان
١٠,٢٧٤	١٠,٤٢١	أخرى
٥٦٥,٥٠٢	٧١٨,٠٣٦	إجمالي القروض والسلف
(٤٧,٤٢٣)	(٤٥,٥٠١)	ناقصاً: مخصص الإنخفاض في القيمة
٥١٨,٠٧٩	٦٧٢,٥٣٥	صافي القروض والسلف

فيما يلي تحليل لحركة مخصص الإنخفاض في القيمة:
(أ) مخصص إنخفاض قيمة القروض

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٣٠,١٠٦	٢٩,١٧٠	١ يناير
٢,٢١٥	٢,٣٦٠	مخصص مكون خلال الفترة
(١,١٠٥)	(١,١٢١)	محزر إلى قائمة الدخل خلال الفترة
(٤٠)	(١,١٩٠)	مشطوب خلال الفترة
٣١,١٧٦	٢٩,٢١٩	٣٠ سبتمبر
		(ب) الفائدة المجنبة

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
١٤,٢٥٨	١٦,٧٢٧	١ يناير
٢,٥٤٨	٢,٥٧٧	فائدة مجنبة خلال الفترة
(٢٨٦)	(٦٥٨)	محزر إلى قائمة الدخل خلال الفترة
(٢٧٣)	(٢,٣٦٤)	مشطوب خلال الفترة
١٦,٢٤٧	١٦,٢٨٢	٣٠ سبتمبر
٤٧,٤٢٣	٤٥,٥٠١	إجمالي مخصص انخفاض القيمة

إيضاحات حول البيانات المالية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٦ - قروض وسلف لعملاء (تابع)

كمبدء ثابت ، ينظر البنك بالتنازل أو الشطب أو التسوية فقط في الحالات التي يكون فيها مطمئناً أن تحصيل كافة المستحقات المعلقة من المقترض أصبح أمراً غير ممكن في سياق الأعمال الاعتيادية أو من خلال تحقق الضمانات أو من خلال استخدام الضمانة المقدمة (حيثما توفر ذلك) وأن الإجراءات القانونية سوف لن تحقق إستردادات أكبر بعد الأخذ بعين الإعتبار الوقت والتكاليف المبذولة.

مقترحات التنازل والشطب لا تتم بلورتها وفقاً لمعادلة ما، وإنما يتخذ قرار بشأنها حسب كل حالة على حدة بعد النظر في كافة المزايا والعيوب. ويتم توثيق الأسباب كتابياً. وفي جميع الأحوال، يسعى البنك إلى تحصيل أكبر قيمة مستردة من خلال تحقيق الضمانات وإلزام الضامنين الخ.

يقوم البنك بتجنيب الفائدة مقابل القروض والسلف التي إنخفضت قيمها لأغراض الإلتزام بالقواعد واللوائح والتوجيهات الإرشادية الصادرة عن البنك المركزي العُماني.

في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ وبموجب توجيهات البنك المركزي العُماني فيما يتعلق بتكوين مخصص مقابل القروض والسلف المصنفة ، تم تكوين مخصص على أساس محفظة عامة لأصول مماثلة بمبلغ ٩,٤٨١,٠٠٠ ريال عُماني تقريباً (٢٠٠٦ - ٨,٥٥٨,٠٠٠ ريال عُماني) من إجمالي مخصص يبلغ ٤٥,٥٠١,٠٠٠ ريال عُماني (٢٠٠٦ - ٤٧,٤٢٣,٠٠٠ ريال عُماني) .

في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ كانت القروض والسلف التي انخفضت قيمتها والتي تم تجنيب فوائدها بلغت ٣٨,٧١٦,٠٠٠ ريال عُماني تقريباً (٢٠٠٦ - ٤٠,٦١٩,٠٠٠ ريال عُماني) تضمنت هذه المبالغ القروض والسلف التي لم يحتسب عنها استحقاق فوائد حوالي ٢,٨٤٨,٠٠٠ ريال عُماني تقريباً (٢٠٠٦ - ٦,٣٧٧,٠٠٠ ريال عُماني).

٧ - أدوات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

القيمة الدفترية ٢٠٠٦ ريال عُماني بالآلاف	القيمة الدفترية ٢٠٠٧ ريال عُماني بالآلاف	القيمة العادلة ٢٠٠٦ ريال عُماني بالآلاف	القيمة العادلة ٢٠٠٧ ريال عُماني بالآلاف
٩,١٥٤	٨,٠٠١	٩,١٣١	٨,٠٠١

ديون وأدوات مالية أخرى ذات دخل
ثابت محتفظ بها بغرض للمتاجرة
سندات تنمية حكومية

إيضاحات حول البيانات المالية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٨ - إستثمارات متاحة للبيع

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٨,٣٩٧	٨,٣٦١	إستثمارات في حقوق ملكية
٣,٧١٧	٥,٦٦٠	- مدرجة
١٢,١١٤	١٤,٠٢١	- غير مدرجة

القيمة الدفترية		القيمة السوقية		التكلفة	مدرجة في سوق مسقط للأوراق المالية (حسب القطاع)
٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧		
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	إستثمارات تأمين خدمات صناعية
٢,٣٣٤	١,٩٦٢	٢,٣٣٤	١,٩٦٨	١,٩٥٤	
٨٤٥	١,٠٣٦	٨٤٥	١,٠٣٦	٥٨٢	
٣,١٣٨	٤,٢٧١	٣,١٣٨	٤,٢٧١	٣,٨٠٨	
٢,٠٨٠	١,٠٩٢	٢,١٧٨	١,١٦٨	٩٨٧	
٨,٣٩٧	٨,٣٦١	٨,٤٩٥	٨,٤٤٣	٧,٣٣١	
٢,١٠٢	٣,٢٦٨				غير مدرجة
١,٦١٥	٢,٣٩٢				شركة عُمانية غير مدرجة
٣,٧١٧	٥,٦٦٠				أسهم أجنبية غير مدرجة
١٢,١١٤	١٤,٠٢١				

في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ أدرجت الإستثمارات بقيمتها العادلة.

إيضاحات حول البيانات المالية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٩ - أصول غير ملموسة

٢٠٠٦	٢٠٠٧	الشهرة
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	في ١ يناير
٣,٩٧١	٣,٩٧١	مخصص إنخفاض القيمة عن الفترة
(٤٨٨)	-	
<u>٣,٤٨٣</u>	<u>٣,٩٧١</u>	في ٣٠ سبتمبر

١٠ - مستحق لبنوك

٢٠٠٦	٢٠٠٧	إقتراضات بنكية مشتركة
٦٧,٣٧٥	٦٧,٣٧٥	إقتراضات أخرى
١٣٨	٢٨,٢٩٥	ودائع تستحق السداد عند الطلب
١,٠٣٠	٨,٠٨٣	
<u>٦٨,٥٤٣</u>	<u>١٠٣,٧٥٣</u>	

بلغ إجمالي الإقتراض الدولي ١٧٥,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي أو ما يعادل ٦٧,٣٧٥,٠٠٠ ريال عماني (٢٠٠٦ - ١٧٥,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي). معدلات الفائدة مرتبطة بمعدل الفائدة المتعارف عليه بين البنوك بلندن لثلاثة وستة أشهر مع هامش منافس.

في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ لم يكن هناك اقتراض من بنك منفرد يمثل ٢٠% أو أكثر من اقتراضات البنك (٢٠٠٦ - لا شيء). لم يكن لدى البنك أي عجز في سداد أصل المبلغ أو الفوائد أو أية مخالفات أخرى خلال الفترة على أمواله التي أقترضها (٢٠٠٦ - لا شيء).

إيضاحات حول البيانات المالية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (تابع)

١١ - ودائع من عملاء

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
١٠٤,٥٣٥	١٤٩,٥٧٨	حسابات جارية
٨٢,٩٣٧	١٢١,١٥٣	حسابات توفير
٢٨٦,٥٧١	٣١٧,٧٨٩	ودائع لأجل
٢,٤٧٠	١,٩٣١	حسابات هامشية
<u>٤٧٦,٥١٣</u>	<u>٥٩٠,٤٥١</u>	

تتضمن الحسابات الجارية والودائع لأجل وداائع من حكومة سلطنة عُمان بمبلغ ١٠٧,٨٠٢,٠٠٠ ريال عُماني (٢٠٠٦ - ٩٣,٨٠٣,٠٠٠ ريال عُماني).

١٢ - قروض وسندات ثانوية

• قروض ثانوية :

قام البنك في نهاية شهر أغسطس ٢٠٠٧ بالحصول على قرض ثانوي بقيمة ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي أو ما يعادل ٣٨,٥٠٠,٠٠٠ ريال عُماني لمدة خمس سنوات وشهر واحد. معدلات الفائدة على هذا القرض مرتبطة بمعدل الفائدة المتعارف عليه بين البنوك بلندن لثلاثة أشهر مع هامش منافس.

• سندات ثانوية :

وفقاً "لاتفاقية الإندماج" بين البنك وبنك مجان الدولي ش.م.ع.ع المؤرخة في ٢٨ ديسمبر ٢٠٠٢ قام البنك في ٣١ مارس ٢٠٠٣ بإصدار عدد ٧,٣٦١,٧٦٧ سند ثانوي بقيمة ١ ريال عُماني للسند لمدة خمس سنوات ويوم واحد لمساهمي بنك مجان الدولي السابقين. تحمل هذه السندات قسيمة فائدة بمعدل ٧% في السنة تدفع على نحو سنوي. هذه السندات مدرجة في سوق مسقط للأوراق المالية.

١٣ - رأس المال

يتكون رأس المال المرخص به من ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة اسمية ١٠٠ بييسة للسهم. في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ كان رأس المال المصدر والمدفوع يشتمل على ٥٣٠,٨١٧,٠٠٠ سهم بقيمة ١٠٠ بييسة لكل سهم (٢٠٠٦ - ٤٦١,٥٧٩,٩٩٨ سهم بقيمة ١٠٠ بييسة لكل سهم).

بتاريخ ٢٨ مارس ٢٠٠٧ وافق المساهمون في إجتماع الجمعية العامة العادية السنوية ، على إصدار أسهم مجانية بنسبة ١٥% من رأسمال البنك المدفوع والتي تساوي قيمتها ٦,٩٢٣,٧٠٠ ريال عُماني والتي تشتمل على ٦٩,٢٣٧,٠٠٠ سهم وبقيمة اسمية تعادل ١٠٠ بييسة للسهم الواحد.

إيضاحات حول البيانات المالية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (تابع)

١٣ - رأس المال (تابع)

المساهمون

فيما يلي أسماء مساهمي البنك الذين يملكون نسبة ١٠% أو أكثر من أسهم البنك ، سواءً كانت مسجلة بأسمائهم مباشرة أو بحسابات نيابة عنهم:

	٢٠٠٦		٢٠٠٧	
	عدد الأسهم المحتفظ بها (%)		عدد الأسهم المحتفظ بها (%)	
ظفار الدولية للتنمية والاستثمار ش.م.ع.ع	٣٠,١٠	١٣٩,٠٨٣,٩٩٧	٣٠,٠٠	١٥٩,٢٤٥,٠٩٦
/	٩,٣٠	٤٢,٩٤٣,٣٧٣	١١,٢١	٥٩,٤٩٣,٢٢٢
صندوق تقاعد موظفي الخدمة المدنية	١٠,٠٠	٤٦,١٥٧,٩٩١	١٠,٠٠	٥٣,٠٨١,٦٨٩

١٤ . الاحتياطات

	٢٠٠٦	٢٠٠٧	
	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	(أ) احتياطي قانوني
	٧,٨٥٧	٩,٨٧٠	

طبقاً للمادة ١٠٦ من قانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤، يتم تحويل نسبة ١٠% من الأرباح السنوية إلى حساب إحتياطي قانوني إلى أن يبلغ الرصيد المتراكم للإحتياطي ما يساوي ثلث رأسمال البنك المدفوع. هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.

إيضاحات حول البيانات المالية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (تابع)

١٤. الاحتياطات (تابع)

(ب) إحتياطي سندات ثانوية

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
٤,٤١٦	٥,٨٨٨	إحتياطي سندات ثانوية
=====	=====	

يقوم البنك سنوياً بتحويل مبلغ يعادل نسبة ٢٠% من السندات الثانوية إلى إحتياطي سندات ثانوية إلى أن تصبح تلك السندات مستحقة.

(ج) إحتياطي إعادة تقييم إستثمار

كانت الحركة على ذلك الإحتياطي غير القابل للتوزيع كما يلي:

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
٤,٢٨٩	٢,٢٣١	١ يناير
(٦٩٥)	١,٩٨٤	(الإنخفاض)/الزيادة في القيمة العادلة
(٥١٥)	(١,٦٦٨)	صافي المحول إلى بيان الدخل من بيع إستثمارات متاحة للبيع
٣,٠٧٩	٢,٥٤٧	٣٠ سبتمبر
=====	=====	

إيضاحات حول البيانات المالية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (تابع)

١٥ - ربحية السهم الواحد
يتم احتساب ربحية السهم الواحد الأساسية على أساس ربح الفترة المنسوب إلى المساهمين العاديين كما يلي:

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
١١,٦٧٧,٠٠٠	١٤,٧٤٢,٠٠٠	ربح الفترة (ريال عُماني)
٥٣٠,٨١٧,٠٠٠	٥٣٠,٨١٧,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة خلال الفترة
٠,٠٢٩	٠,٠٣٧	ربحية السهم الواحد (ريال عُماني)

لأغراض احتساب ربحية السهم الواحد تم إعادة احتساب المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة للفترة السابقة، وذلك للأخذ بعين الاعتبار أسهم المنحة بنسبة ١٥% (٦٩,٢٣٧,٠٠٠ سهم) والتي تم إصدارها في الربع الأول من عام ٢٠٠٧.

١٦ - كفاية رأس المال
معدل حقوق المساهمين إلى الأصول المرجحة بمعامل المخاطر حسب صيغة لجنة بازل الثانية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ هو ١٥% (٢٠٠٦) - ١٤,٥% تم احتساب كفاية رأس المال في عام ٢٠٠٦ حسب صيغة لجنة بازل الأولى).

١٧ - صافي إيرادات الفوائد

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٢٨,٠٤١	٣٣,٨٣٢	قروض وسلف للعملاء
١,٥٢١	٢,٣٩٣	إستثمارات في ديون
١,٤٠٦	٨٣٦	ودائع بسوق النقد
٧٩	١١٧	أخرى
٣١,٠٤٧	٣٧,١٧٨	إجمالي إيرادات الفوائد
(٨,٨٣٣)	(١١,٦٦١)	ودائع من العملاء
(٢,٦١٤)	(٣,٣٢٧)	ودائع من سوق النقد
(١١,٤٤٧)	(١٤,٩٨٨)	إجمالي مصروفات الفوائد
١٩,٦٠٠	٢٢,١٩٠	صافي إيرادات الفوائد

إيضاحات حول البيانات المالية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (تابع)

١٨ - إيرادات أخرى

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
١,٥٥٢	١,٨٩٥	أتعاب و عمولات (بالصافي)
٥٣٠	٧٤٣	صرف عملات أجنبية
٢,٢٣٤	٢,٣٩٣	دخل إستثمارات
١,٤٣٢	٢,٧١٨	أخرى
<u>٥,٧٤٨</u>	<u>٧,٧٤٩</u>	

الأتعاب والعمولات الموضحة أعلاه هي بالصافي من الأتعاب والعمولات المدفوعة بمبلغ ٣٣٢,٠٠٠ ريال عُماني (٢٠٠٦ - ٣٦٧,٠٠٠ ريال عُماني).

١٩ - إنخفاض قيمة أصول مالية

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٢,٢١٥	٢,٣٦٠	مخصص إنخفاض قيمة القروض
٦٧	٢٠	ديون ومستحقات مشطوبة
<u>٢,٢٨٢</u>	<u>٢,٣٨٠</u>	
(١,١٠٥)	(١,١٢١)	مخصص إنخفاض قيمة قروض مسترد
-	(١٣)	إنخفاض قيمة أدوات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
<u>١,١٧٧</u>	<u>١,٢٤٦</u>	صافي مخصص إنخفاض قيمة أصول مالية

٢٠ - معاملات مع أطراف ذات علاقة وحاملو نسبة ١٠% أو أكثر من أسهم البنك

يجري البنك في سياق النشاط الاعتيادي بعض المعاملات مع بعض أعضاء مجلس إدارته ومساهميته ومع شركات يستطيعون أن يمارسوا تأثيراً هاماً عليها. بلغ مجموع المبالغ والأرصدة مع تلك الأطراف ذات العلاقة ما يلي:

بنك ظفار ش.م.ع.ع

٣٠

إيضاحات حول البيانات المالية

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢٠ - معاملات مع أطراف ذات علاقة وحاملو نسبة ١٠% أو أكثر من أسهم البنك (تابع)

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
		قروض وسلف
١٦,٦٦٥	٢١,٥٨٧	أعضاء مجلس الإدارة ومساهمون يملكون أقل من ١٠% من أسهم البنك
٦,٥٢٠	٨,٣٨٦	أعضاء مجلس الإدارة ومساهمون يملكون ١٠% أو أكثر من أسهم البنك
<u>٢٣,١٨٥</u>	<u>٢٩,٩٧٣</u>	
		ودائع وحسابات أخرى
٥٦,٢٥٦	٤٣,٥٤٣	أعضاء مجلس الإدارة ومساهمون يملكون أقل من ١٠% من أسهم البنك
١٥,٠٣٠	٢٦,٤٢١	أعضاء مجلس الإدارة ومساهمون يملكون ١٠% أو أكثر من أسهم البنك
<u>٧١,٢٨٦</u>	<u>٦٩,٩٦٤</u>	
		التزامات عرضية وارتباطات
١,٦٣٩	١,٣١٣	أعضاء مجلس الإدارة ومساهمون يملكون أقل من ١٠% من أسهم البنك
١٤	٥٤	أعضاء مجلس الإدارة ومساهمون يملكون ١٠% أو أكثر من أسهم البنك
<u>١,٦٥٣</u>	<u>١,٣٦٧</u>	
		مكافآت مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة
٨	٩	رئيس مجلس الإدارة
٨	٨	- مكافأة مقترحة
		- أتعاب حضور جلسات مجلس الإدارة مدفوعة
		أعضاء مجلس الإدارة الآخرين
٨٢	٩٤	- مكافأة مقترحة
٥٣	٣٩	- أتعاب حضور جلسات مجلس الإدارة مدفوعة
<u>١٥١</u>	<u>١٥٠</u>	
		تعاملات أخرى
٣٢	٤١	إيجار مدفوع لطرف ذو علاقة
<u>١٦</u>	<u>١٦</u>	تعاملات أخرى

بنك ظفار ش.م.ع.ع

٣١

إيضاحات حول البيانات المالية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢١- أعضاء رئيسيون

		إجمالي المخاطر
		مباشر
		غير مباشر
٢٣,٨٤١	٣٠,٤٩٣	
١,٦٥٣	١,٣٦٧	
<u>٢٥,٤٩٤</u>	<u>٣١,٨٦٠</u>	
١٨	٢٢	عدد الأعضاء

٢٢ - إلتزامات عرضية وارتباطات

(أ) بنود عرضية متعلقة بالإئتمان

إعتمادات مستندية وخطابات ضمان وارتباطات أخرى تقابلها إلتزامات العملاء:

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني	ريال عُماني	
بالآلاف	بالآلاف	
٣٨,٢٤٦	٣٩,٢٦٥	اعتمادات مستندية
١٥,٥١٥	١٣,٣٢٥	أوراق تجارية مقبولة الدفع
٢٦,٢٦٠	٤٦,٣٥٨	خطابات ضمان و ضمانات حسن تنفيذ
٢٠,٠١٨	٢٥,٠٢٦	خطابات ضمان دفعات مقدمة
١٢,٥٨١	١٩,٢٣٣	ضمان مدفوعات
٢,٧٠٨	٥,٦٨١	أخرى
<u>١١٥,٣٢٨</u>	<u>١٤٨,٨٨٨</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢٣ - تحليل الأصول والإلتزامات الهامة

(أ) بيان إستحقاق الأصول والإلتزامات

مستحق عند الطلب وحتى ٣٠ يوم	مستحق خلال ٦-٢ أشهر	مستحق خلال ٧-١٢ شهراً	مستحق خلال ١-٥ سنوات	مستحق بعد خمس سنوات	الإجمالي
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف
٦٣,٦٩١	٦٠,٩٠٦	-	-	٥٠٠	١٢٥,٠٩٧
-	١٠,٠٠٠	-	-	-	١٠,٠٠٠
٢٠,٤٥٩	٧,٧٠٠	٢,٥٤١	-	-	٣٠,٧٠٠
١٢٢,٠٢١	٧٨,٠٦٦	٤٥,٢٦٣	٢٨٣,٧٢٧	١٤٣,٤٥٨	٦٧٢,٥٣٥
٥,٤٩٢	-	-	٢,٥٠٥	-	٨,٠٠١
-	-	١٠,٩٩٩	٣,٠٢٢	-	١٤,٠٢١
-	-	-	-	٣,٩٧١	٣,٩٧١
-	-	-	-	٤,٣٦٩	٤,٣٦٩
١,٠٥٤	١٤٣	١٣	١٤٨	٤,١١٧	٥,٤٧٥
٢١٢,٧١٧	١٥٦,٨١٥	٥٨,٨١٦	٢٨٩,٤٠٦	١٥٦,٤١٥	٨٧٤,١٦٩
٣٦,٣٧٨	-	-	٦٧,٣٧٥	-	١٠٣,٧٥٣
١٢٢,٥٠٥	٢٠١,٧٧٨	١٠٣,٤٧٥	٩٤,٩٦٣	٦٧,٧٣٠	٥٩٠,٤٥١
١٣,٥٧٧	٣,٧٧٨	٣,٤٧١	١٠,٨٥٧	١,٠٠٥	٣٢,٦٨٨
-	-	٧,٣٦٢	-	٣٨,٥٠٠	٤٥,٨٦٢
-	-	١٤,٧٤٢	-	٨٦,٦٧٣	١٠١,٤١٥
١٧٢,٤٦٠	٢٠٥,٥٥٦	١٢٩,٠٥٠	١٧٣,١٩٥	١٩٣,٩٠٨	٨٧٤,١٦٩

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧

النقد وما يماثل النقد

أذون خزانة وشهادات ايداع

قروض وسلف لبنوك

قروض وسلف لعملاء

أدوات مالية بالقيمة العادلة من

خلال الأرباح أو الخسائر

إستثمارات متاحة للبيع

أصول غير ملموسة

ممتلكات ومعدات

أصول أخرى

إجمالي الأصول

مستحق لبنوك

ودائع من عملاء

إلتزامات أخرى

قروض وسندات ثانوية

حقوق المساهمين

إجمالي الإلتزامات وحقوق

المساهمين

إيضاحات حول البيانات المالية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢٣ - تحليل الأصول والإلتزامات الهامة (تابع)

(أ) بيان إستحقاق الأصول والإلتزامات (تابع)

مستحق عند الطلب وحتى ٣٠ يوم	مستحق خلال ٦-٢ أشهر	مستحق خلال ٧-١٢ شهراً	مستحق خلال ١-٥ سنوات	مستحق بعد خمس سنوات	الإجمالي	
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	
٥٨,٦٧٠	-	-	-	٥٠٠	٥٩,١٧٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦
١٥,٠٠٠	-	-	-	-	١٥,٠٠٠	النقد وما يماثل النقد
٢٤,٥١٨	٥,٠٠٥	٤,٦٢٠	-	-	٣٤,١٤٣	أذون خزانة وشهادات ايداع
٨٦,٧٠٤	٦٤,٠٨٨	٥٤,٣٤٤	٢٢٢,١٩٠	٩٠,٧٥٣	٥١٨,٠٧٩	قروض وسلف لبنوك
-	١,٣٠٤	-	٧,٨٥٠	-	٩,١٥٤	قروض وسلف لعملاء
-	-	١٠,٢٢٥	-	-	١٢,١١٤	أدوات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
-	-	-	-	٣,٤٨٣	٣,٤٨٣	إستثمارات متاحة للبيع
-	-	-	-	٤,١٧٧	٤,١٧٧	أصول غير ملموسة
١,٠٦١	٣٠	١٣٨	٨٠	٢,٨٥٨	٤,١٦٧	ممتلكات ومعدات
-	-	-	-	-	-	أصول أخرى
١٨٥,٩٥٣	٧٠,٤٢٧	٦٩,٣٢٧	٢٣٠,١٢٠	١٠٣,٦٦٠	٦٥٩,٤٨٧	إجمالي الأصول
١,٠٣٠	-	-	٦٧,٥١٣	-	٦٨,٥٤٣	مستحق لبنوك
١١٧,٣٨٥	١٤٨,٧٨٩	٧٥,٤٩٧	٨٧,٩٢١	٤٦,٩٢١	٤٧٦,٥١٣	ودائع من عملاء
٦,٤٠١	٤,٦٦٠	٥,٢٧٢	٣,٩٣١	١,١٢٩	٢١,٣٩٣	إلتزامات أخرى
-	-	-	٧,٣٦٢	-	٧,٣٦٢	قروض وسندات ثانوية
-	-	١١,٦٧٧	-	٧٣,٩٩٩	٨٥,٦٧٦	حقوق المساهمين
١٢٤,٨١٦	١٥٣,٤٤٩	٩٢,٤٤٦	١٦٦,٧٢٧	١٢٢,٠٤٩	٦٥٩,٤٨٧	إجمالي الإلتزامات وحقوق المساهمين

إيضاحات حول البيانات المالية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢٣ - تحليل الأصول والإلتزامات الهامة (تابع)

(ب) فجوة حساسية الفائدة

تنشأ الحساسية لمعدلات الفائدة من عدم التقابل الزمني لفترات إعادة تسعير الأصول مع تلك التي تخص الإلتزامات الممولة لها. يقوم البنك بمعالجة تلك الاختلافات بإتباع الخطوط العريضة للسياسات وتقليل المخاطر بمقاربة إعادة تسعير الأصول والإلتزامات من خلال وسائل متعددة بما في ذلك الرصد من قبل لجنة الأصول والإلتزامات. يمكن إجراء تغييرات هامة لمراكز الفجوة لتعديل ملاحظتها وفقاً للتغيير في تطلعات السوق.

متوسط معدل الفائدة الفعلي %	مستحق عند الطلب وحتى ٣٠ يوم	مستحق خلال ٦ - ١٢ أشهر	مستحق خلال ١٢-٧ شهراً	مستحق خلال ٥-١ سنوات	مستحق بعد خمس سنوات	غير محمل بفوائد	الإجمالي	
ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	
٣,٩٦	٤٦,٠٤٥	٦٠,٩٠٦	-	-	٥٠٠	١٧,٦٤٦	١٢٥,٠٩٧	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧
٤,٨٢	-	١٠,٠٠٠	-	-	-	-	١٠,٠٠٠	النقد وما يماثل النقد
٥,٣٨	٢٠,٤٥٩	٧,٧٠٠	٢,٥٤١	-	-	-	٣٠,٧٠٠	أذون خزانة وشهادات ايداع
٧,٦٠	١٨٢,٣٨٥	٧١,٢٠٠	٣٧,٧٥٧	٢٧٣,٢٦٢	١٠٣,٠٨٠	٤,٨٥١	٦٧٢,٥٣٥	قروض وسلف لبنوك
								قروض وسلف لعملاء أدوات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
	٥,٤٩٢	-	-	٢,٥٠٥	-	-	٨,٠٠١	إستثمارات متاحة للبيع أصول غير ملموسة
	-	-	-	٣,٠٢٢	-	١٠,٩٩٩	١٤,٠٢١	ممتلكات ومعدات أصول أخرى
	-	-	-	-	-	٣,٩٧١	٣,٩٧١	
	-	-	-	-	-	٤,٣٦٩	٤,٣٦٩	
	-	-	-	-	-	٥,٤٧٥	٥,٤٧٥	
	٢٥٤,٣٨١	١٤٩,٨٠٦	٤٠,٢٩٨	٢٧٨,٧٩٣	١٠٣,٥٨٠	٤٧,٣١١	٨٧٤,١٦٩	إجمالي الأصول
٥,٥٧	٣٦,٠٨٠	٦٧,٣٧٥	-	-	-	٢٩٨	١٠٣,٧٥٣	مستحق لبنوك
٢,٧٦	١٥٤,٧٤٩	١٣٧,٣١٠	٦١,٤٤١	٣٤,٣٨٨	٤٩	٢٠٢,٥١٤	٥٩٠,٤٥١	ودائع من عملاء إلتزامات أخرى
٦,٨٧	-	-	٧,٣٦٢	-	-	٣٢,٦٨٨	٣٢,٦٨٨	قروض وسندات ثانوية حقوق المساهمين
	-	-	١٤,٧٤٢	-	-	-	٤٥,٨٦٢	مجموع الإلتزامات وحقوق المساهمين
	١٩٠,٨٢٩	٢٤٣,١٨٥	٨٣,٥٤٥	٣٤,٣٨٨	٤٩	٣٢٢,١٧٣	٨٧٤,١٦٩	
	٦٣,٥٥٢	(٩٣,٣٧٩)	(٤٣,٢٤٧)	٢٤٤,٤٠٥	١٠٣,٥٣١	(٢٧٤,٨٦٢)		فجوة الميزانية العمومية
	٦٣,٥٥٢	(٢٩,٨٢٧)	(٧٣,٠٧٤)	١٧١,٣٣١	٢٧٤,٨٦٢	-		فجوة حساسية الفائدة التراكمية

إيضاحات حول البيانات المالية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢٣ - تحليل الأصول والإلتزامات الهامة (تابع)

(ب) فجوة حساسية الفائدة (تابع)

متوسط معدل الفائدة الفعلي %	مستحق عند الطلب وحتى ٣٠ يوم ريال عماني بالآلاف	مستحق خلال شهر - ٦ ريال عماني بالآلاف	مستحق خلال ٧-١٢ شهراً ريال عماني بالآلاف	مستحق خلال ١-٥ سنوات ريال عماني بالآلاف	مستحق بعد خمس سنوات ريال عماني بالآلاف	غير محمل بفوائد ريال عماني بالآلاف	الإجمالي ريال عماني بالآلاف	
								٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦
٣,٨٩	٣٥,٠٠٠	-	-	-	٥٠٠	٢٣,٦٧٠	٥٩,١٧٠	النقد وما يماثل النقد
٣,٨٩	١٥,٠٠٠	-	-	-	-	-	١٥,٠٠٠	أذون خزانة وشهادات ايداع
٤,٨٠	٢٤,٥١٨	٥,٠٠٥	٤,٦٢٠	-	-	-	٣٤,١٤٣	قروض وسلف لبنوك
٧,٨	١٥٢,١٣٣	٥٦,٧٢٤	٤٥,٩٠١	٢٠٨,٦٩٥	٥٠,٠٩٢	٤,٥٣٤	٥١٨,٠٧٩	قروض وسلف لعملاء أدوات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٤,٢	-	١,٣٠٤	-	٧,٨٥٠	-	-	٩,١٥٤	إستثمارات متاحة للبيع
-	-	-	-	١,٨٨٩	-	١٠,٢٢٥	١٢,١١٤	أصول غير ملموسة
-	-	-	-	-	-	٣,٤٨٣	٣,٤٨٣	ممتلكات ومعدات
-	-	-	-	-	-	٤,١٧٧	٤,١٧٧	أصول أخرى
-	-	-	-	-	-	٤,١٦٧	٤,١٦٧	
	٢٢٦,٦٥١	٦٣,٠٣٣	٥٠,٥٢١	٢١٨,٤٣٤	٥٠,٥٩٢	٥٠,٢٥٦	٦٥٩,٤٨٧	إجمالي الأصول
٥,٧	١,٠٣٠	٦٧,٥١٣	-	-	-	-	٦٨,٥٤٣	مستحق لبنوك
٢,٧	١٤٦,٣٦١	١٠٣,٩١١	٤٦,٢٩٩	٤٦,٤٥٠	٤٨	١٣٣,٤٤٤	٤٧٦,٥١٣	ودائع من عملاء إلتزامات أخرى
٧,٠٠	-	-	-	٧,٣٦٢	-	-	٢١,٣٩٣	قروض وسندات ثانوية حقوق المساهمين
-	-	-	١١,٦٧٧	-	-	٧٣,٩٩٩	٨٥,٦٧٦	
	١٤٧,٣٩١	١٧١,٤٢٤	٥٧,٩٧٦	٥٣,٨١٢	٤٨	٢٢٨,٨٣٦	٦٥٩,٤٨٧	مجموع الإلتزامات وحقوق المساهمين
	٧٩,٢٦٠	(١٠٨,٣٩١)	(٧,٤٥٥)	١٦٤,٦٢٢	٥٠,٥٤٤	(١٧٨,٥٨٠)		فجوة الميزانية العمومية
	٧٩,٢٦٠	(٢٩,١٣١)	(٣٦,٥٨٦)	١٢٨,٠٣٦	١٧٨,٥٨٠	-		فجوة حساسية الفائدة التراكمية

إيضاحات حول البيانات المالية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ (تابع)

٢٣ - تحليل الأصول والإلتزامات الهامة (تابع)

التزامات		أصول			
إلتزامات عرضية	ودائع من بنوك	ودائع من عملاء	إستثمارات في أوراق مالية	إجمالي القروض والسلف	قروض وسلف لبنوك
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف
١,٠٠٥	-	٢٣٥,١٥٨	-	٢٦٠,١٥٩	-
١٤٧,٢١٨	١٠٣,٧٥٣	٢٤٧,٤٩١	١٤,٠٢١	٤٠١,٦٢٠	٣٠,٧٠٠
٦٦٥	-	١٠٧,٨٠٢	٨,٠٠١	٥٦,٢٥٧	-
١٤٨,٨٨٨	١٠٣,٧٥٣	٥٩٠,٤٥١	٢٢,٠٢٢	٧١٨,٠٣٦	٣٠,٧٠٠
٥٨٤	-	١٦٩,٦١١	-	٢٢٠,٦٨٤	-
١١٤,٣١٠	٦٨,٥٤٣	٢١٣,٠٩٩	١٢,١١٤	٣٢٦,٥٩٦	٣٤,١٤٣
٤٣٤	-	٩٣,٨٠٣	٩,١٥٤	١٨,٢٢٢	-
١١٥,٣٢٨	٦٨,٥٤٣	٤٧٦,٥١٣	٢١,٢٦٨	٥٦٥,٥٠٢	٣٤,١٤٣

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧

أفراد

شركات

جهات حكومية

٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦

أفراد

شركات

جهات حكومية

(د) التعرض لمخاطر العملات الأجنبية

٢٠٠٦	٢٠٠٧	
ريال عُماني بالآلاف	ريال عُماني بالآلاف	
٦,٥٦٦	٢٦,٦١٦	صافي أصول منفذة بالدولار الأمريكي
٥٩٢	٤٦٦	صافي أصول منفذة بعملات أجنبية أخرى
٧,١٥٨	٢٧,٠٨٢	

٢٤ - أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض ارقام المقارنة لتتناسب مع عرض البيانات المالية للفترة الحالية.